Управління ОБУ
по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Ф. № Р 4641
№ 17
Архівний № 717

фильтрационное

ДЕЛО

№ 55038

Бык
Степан
Никифорович

Начато 4 февраля 1947 г.
Окончено 22 июня 1955 г.

На 7 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Ф. № Р 4641
№ 17
Архівний № 717

Мабілізуем усе сілы і сродкі вёскі н
падрыхтоўку глебы і правядзе

* * *

Пасеяна 68.774 гектары

У рэспубліцы паўсямесна разгарнуліся палявыя работы. У паўднёвых раёнах ідзе масавая сяўба ранніх збожжавых культур, а ў радзе месц прыступілі да сяўбы ільну і пасадкі бульбы. На 15 красавіка па БССР было ўзарана 162.197 і пасеяна 68.774 гектары, у тым ліку 1.462 гектары ільну і 2.011 гектараў бульбы. У Палескай абласці пасеяна 12.856 гектараў, Пінскай—17.419, Брэсцкай—23.077 гектараў.

Падзяка ад сялян

БАРАНАВІЧЫ. (Кар. «Звязды»). Інвалід
Васіль Качур
конна-пракат
— Вялікае
сялян нашай
ён.—Глебу ця
сеем разам з
Падобныя п
га машынна
можна пачуць
Зарэчынскага
віцкага, удоў
ня, Ульяны П
Падзякі ўпаў
конна-пракатн
ваўся да паля
праводзіць іх.
спраўны. Сяро
мачальная раб

даркамі заключаны дагаворы на апрацоў-

НА НАВУКОВА-С

Насенн

За 15 кіломстраў ад Рагачова ра
ліся палі Турскай даследчай станцыі.
тэрыторыя—1.080 гектараў ворнай з
і сенажацей. На абшырных палях і лу
гэтай станцыі больш 20 год даследуюцц
лугапасбішчныя севазвароты, вывучаюцца
і вырошчваюцца рознастайныя гатункі
шматгадовых траў.

Айчыннай вайны па
палі вывучаць мяс
шведскія канюшын
ая ў большасці
. Даследваліся
х траў — аўсяц
а малавядомай
ай і спажы
казалі, што сі
даваць выда
нашай рэспубл
о выведзена 13
каў траў, як
віравацца калг
ных траў павял
асушаных тар

нямецка-фашы
ую старэйшую
анову. З вя
работнікам

КАЛІНКАВІЧ
чыўшыся ў перадмайскае соцыялістычнае спаборніцтва, калгаснікі сельгасарцелі «Чырвоны араты» арганізавана праводзяць веснавую сяўбу. Пад яравыя культуры вывезена на поле 800 тон гною, 500 тон торфу, 135 тон фекалія, сабрана 7 тон попелу. Працуючы на аснове індывідуальнай і дробнагрупавой здзельшчыны, калгаснікі гэтай арцелі першымі ў раёне—17 красавіка, — закончылі сяўбу ранніх збожжавых культур. Сяўба праведзена пратручаным насеннем на добра апрацаванай і ўгноенай глебе.

Цяпер у калгасе праводзіцца сяўба ранніх збожжавых культур звыш плана і рыхтуецца глеба пад бульбу, проса і грэчку. Пяршынства ў спаборніцтве заваявала звяно Лідзіі Карнеедзец. Калгаснікі

*

НАРОЎЛЯ. Следам за калгасам «Шлях Ільіча» закончылі сяўбу ранніх збожжавых культур калгаснікі сельгасарцелей «Серп і молат», «Комсамолец», сельгасарцель імені Ракасоўскага і «Новы будаўнік».

* * *

ТУРАЎ. Першым у раёне закончыў сяўбу ранніх збожжавых культур калгас «Барацьбіт».

* * *

БАРЫСАЎ. (Кар. «Звязды»). Калгаснікі перадавых сельгасарцелей раёна «Маяк соцыялізма» і «Большэвік» уступілі ў соцыялістычнае спаборніцтва за высокі ўраджай. На палях калгасаў у разгары палявыя работы. У калгасе «Маяк соцыялізма» закончана сяўба насеннага лубіну і падрыхтавана пад сяўбу збожжавых культур больш 100 гектараў глебы. У калгасе «Большэвік» пасеяна

За тры дні

ВАСІЛЕВІЧЫ. (Кар. «Звязды»). п
больш тыдня, як многія калгасы Ва
віцкага раёна выехалі ў поле і прыст
да сяўбы. Калгас імені Сталіна, Ва
віцкага сельсовета, напрыклад, па
ужо 8 гектараў пшаніцы і 11 гект
аўса і падрыхтаваў для пасеву 28 г
раў глебы. Тут на палях з раніцы
вечара кіпіць плённая праца. Калга
прыкладаюць намаганні, каб пра
сяўбу ў самыя лепшыя тэрміны і д
якасна.

Аднак не ва ўсіх калгасах так абст
справы. Тыдзень назад распачаў п
выя работы калгас «Чырвоныя лукі».
за тыдзень тут узарана толькі 6 г
раў глебы. У калгасе дастаткова раб
сілы, цягла, насення. Праца-ж калга
каў не арганізавана, і гэта тармозіць

СЕННЯ Ў НУМАРЫ:

Прыём І. В. Сталіным Фінляндскай урадавай дэлегацыі на чале з прэм'ер-міністрам панам М. Пекала (1 стар.).

У Цэнтральным Камітэце КП(б) Беларусі. Аб узмацненні кіраўніцтва партыйных арганізацый справай выкарыстання трактараў у МТС і соўгасах (1 стар.).

Азнамянуем 1-е Мая і Дзень Перамогі новымі вытворчымі поспехамі (1 стар.).

Мабілізуем усе сілы і сродкі вёскі на хутчэйшую кадрыхтоўку глебы і правядзенне сяўбы (2 стар.).

Партыйнае жыццё. Быць у авангардзе барацьбы за новую пяцігодку (2 стар.).

Н. Тарасенка. — Важныя ўмовы атрымання высокага ўраджаю (2 стар.).

Б. Брагінскі. — Роля машынабудаўніцтва ў новай сталінскай пяцігодцы (3 стар.).

Раман Сабаленка. — За газетай (3 стар.).

Працэс галоўных нямецкіх ваенных злачынцаў у Нюрнбергу (4 стар.).

Міжнародная інфармацыя (4 стар.).

...ым Камітэце КП(б) Беларусі

...кіраўніцтва партыйных арганізацый ...ыстання трактараў у МТС і соўгасах

...ў выніку ўзмацнення ...партыйных, совецкіх і ...зання ім матэрыяльна- ...нутага сацыялістычнага ...ругіх работнікаў МТС ...і ў 1945 годзе пера- ...працавалі на трактар

...ана 411 гектараў на ...скай вобласці—311

...больш гектараў на ...ць вялікая група ма- ...прычыны нездавальных, совецкіх і зя- ...годзе дрэнна выка- ...падарчыя машыны, ...н, а выпрацоўка на ...ваеннай.

...вана ў 1945 годзе 15-сільны трактар ...ахоўская МТС гэтай усяго 297 гектараў

...працавала 272 гек-

...плошчаў, павышэн- ...х збораў сельскагас- ...залежаць у многіх ...правільнага і поўнага ...рка МТС і соўгасаў, ...дачай мясцовых пар- МТС і соўгасаў па- ...раў і сельскагаспа- ...гучым годзе выпра- ...С рэспублікі да да- ...яе і перавыканаць ...ных работ. ЦК КП(б)

...зямельныя органы, ...у 1946 годзе выка- ...рных работ кожнай ...шыць якасць паля- ...авялічыць валавыя

борніцтва МТС, соўгасаў і трактарных брыгад і публікаваць іх у раённым і абласным друку;

г) у мэтах поўнага выкарыстання магутнасці трактараў прыняць меры па аднаўленню ўсіх наяўных у МТС і соўгасах трактарных плугоў, сеялак, культыватараў, якія да гэтага часу не выкарыстоўваюцца на палявых работах, не дапускаць работу трактараў з няпоўнай загрузкай;

д) забяспечыць найстражэйшае захаванне правіл тэхнічнага догляду трактараў і сельскагаспадарчых машын, арганізаваць у кожнай МТС перасоўчныя майстэрні, прыцягваючы да абсталявання іх і ўкамплектавання кваліфікаванымі рабочымі прамысловыя прадпрыемствы;

е) стварыць неабходныя культурна-бытавыя ўмовы работнікам трактарных брыгад, арганізаваць харчаванне і забяспечыць рэгулярнае снабжэнне трактарных брыгад газетамі і неабходнай літаратурай. Правесці ў бліжэйшы час поўны разлік калгасаў з трактарыстамі па працаднях, выпрацаваных імі ў мінулым годзе.

3. Абавязаць сакратароў абкомаў і таркомаў КП(б)Б прыняць меры да своечасовага выканання ўстаноўленага прамысловым прадпрыемствам задання па выпрабу запасных частак да трактараў і сельскагаспадарчых машын і за кошт гэтага дабіцца палепшання снабжэння запаснымі часткамі МТС і соўгасаў.

4. Абавязаць Міністэрства земляробства БССР, Міністэрства тэхнічных культур БССР, абкомы і райкомы КП(б)Б прыняць меры да эканомнага выдаткавання, правільнага ўліку і захоўвання гаручага ў МТС і соўгасах, не дапускаючы страт, перарасходаў гаручага на палявых і іншых работах.

5. Абавязаць Міністэрства земляробства БССР, Міністэрства тэхнічных культур і райкомы КП(б)Б забяспечыць выкананне дагавораў МТС з калгасамі не толькі па агульнаму аб'ёму, але і па ўсіх відах трактарных работ, прадугледжаных дагаворам, з захаваннем тэрмінаў і якасці работ.

6. Прапанаваць абкомам і райкомам КП(б)Б аказаць неабходную дапамогу сакратарам пярвічных партыйных арганізацый МТС і соўгасаў у правядзенні партыйна-палітычнай і выхаваўчай работы сярод трактарыстаў, брыгадзіраў трактарных брыгад і другіх работнікаў МТС і соўгасаў, звярнуўшы пры гэтым асаблівую ўвагу на арганізацыю работы непасрэдна ў трактарных брыгадах.

7. Абавязаць абкомы і райкомы КП(б)Б, рэдактараў рэспубліканскіх і абласных газет забяспечыць шырокае асвят-

Прыбыццё ў Маскву Фінляндскай урадавай дэлегацыі на чале з Прэм'ер-міністрам панам М. Пекала

17 красавіка ў Маскву прыбылі Прэм'ер-Міністр Фінляндыі пан М. Пекала, Міністр Фінансаў пан Р. Тэрнгрэн, Міністр земляробства пан В. Вестрынен, Міністр Унутраных Спраў пан Ю. Лейно.

Адначасова ў Маскву прыбыў Пасланнік СССР у Фінляндыі П. Д. Орлоў.

На Цэнтральным аэрадроме прыбыўшых сустракалі Намеснік Старшыні Совета Міністраў і Міністр Замежных Спраў СССР В. М. Молатаў, Намеснік Міністра Замежных Спраў СССР В. Г. Дзеканозаў, Член Калегіі Міністэрства Замежных Спраў СССР К. В. Новікаў, Намеснік Старшыні Маскоўскага Совета М. А. Ясноў, Камендант г. Масквы генерал-лейтэнант К. Р. Сінілаў, Загадчык Пратакольнага Аддзела МЗС СССР Ф. Ф. Малачкоў, Загадчык 5-га Еўрапейскага Аддзела МЗС СССР А. Н. Абрамаў.

Прыбыўшых таксама сустракалі знаходзячыяся ў Маскве Міністр Замежных Спраў Фінляндыі пан Р. Свенто і Міністр Гандлю і Прамысловасці Фінляндыі пан У. Такі, а таксама члены фінскай місіі ў Маскве на чале з Пасланнікам панам К. Сундстрэм, афганскі Пасол пан Султан Ахмед хан, канадскі Пасол пан Д. Уілгрэс, мексіканскі Пасол пан Н. Басолье, французскі Пасол генерал Ж. Катру, югаслаўскі Пасол пан В. Паповіч, італьянскі Пасол пан П. Квароні, польскі Пасол Г. Раабе, чэхаславацкі Пасол пан І. Горак, уругвайскі Пасланнік пан Э. Фругоні, шведскі Пасланнік пан С. Седэрблюм, люксембургскі Пасланнік пан Р. Блюм, дацкі Пасланнік пан Т. Дэсінг, іранскі Пасланнік пан Абас Междзі, балгарскі Пасланнік пан Н. Ніколаў, палітычны прадстаўнік Аўстрыі пан К. Вальдбрунер, Часовы Павераны ў справах Егіпта пан М. Эль-Куні, Часовы Павераны ў справах Ісландыі пан П. Тэрэтэйнасон, Саветнік іранскага пасольства пан А. Этэсамі, Саветнік югаслаўскага пасольства пан Д. Гаварушыч, Саветнік нарвежскага пасольства пан Э. Крог-Хансен, Саветнік турэцкага пасольства пан І. Юзель.

2

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии—со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую границу

1. Фамилия, имя, отчество. Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения.	Бык Степан Никифорович не изменял
2. Год, месяц и число рождения.	1926 - июня 17 дня
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению).	с. Герасимовка Ромненского р-на
4. Последнее место жительства и адрес: а) до начала войны или призыва в армию, б) до убытия за границу.	с. Герасимовка Ромненского района
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени.	Украинский
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/парт.
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем).	не имел.
8. Образование, когда, где учился, что окончил.	три класса начальной школы.
9. Профессия, специальность.	не имеет.
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания).	не судим.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
ни где не работал, жил на иждивении родителей.				

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом).	снят с военного учета по состоянию здоровья.
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не принимал.

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть,	Должность. звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		не служил.		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение.	не попадал
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию.	оккупировали немецкие войска в сентябре 1941 г. по месту рождения.
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов.	не арестовался, и не допрашивался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
10/IX-41	25/II-43 г.	сельхозобщина	рабочий	с. Герасимовка Ромненского р-на

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно).	25/II-43 года мобилизован на работу в Германию.
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден.	Не арестовался и не допрашивался.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
Июнь-43	23/IV-45 г.	Шахта „Подстражи"	гор. Богомлачендрей	— рабочим

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание). — не служил.

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся). — никого не знает.

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда). — 23/IV-45 г. Освобожден американскими войсками в гор. Богомлачендрей, после находился в сборном лагере, и перешел красной армией XII-45 года.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты).

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
1. Бык Милания Миновна	60	мать	с. Герасимовка Романского р-на.	с. Герасимовка Романского района.

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей; (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются).	б) Миргородский Михаил Парамонович — проживает село Герасимовка. в) Ткачинко Макар — лет 35, Сибак Федор — лет 25, проживают село Ассоблинцы Роменского р-на.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно.	Ни желает.
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать.	с. Герасимовка Роменского р-на.
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№.	Филитрационное удостоверение выдано 4/I-46 г. проверочно-фильтрационным лагерем гор. Франкфурт на Одере

ПРИМЕЧАНИЕ: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Место для фотокарточки

Дактилоотписк указательного пальца правой руки

Подпись опрошенного БлК

Анкета заполнена „4" Февраля 1947 г. в Ст. опер. Уполномоченный Роменского РО МГБ проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР Лейтенант — Игумнов

адрес пров.-фильтрац. пункта

должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего

подпись

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„____" _____ месяца 194 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

фамилия, инициалы

РЕШЕНИЕ:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ

должность, звание и фамилия (разборчиво) подпись

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ:

должность, звание и фамилия подпись

должность, звание и фамилия подпись

Дома

~~3~~ 4

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 232 или СПП №

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте гор. Франкфурт н/О.

1. Фамилия, имя, отчество	Быв Степан Никифорович.
2. Год и место рождения	1926 год. Сумская обл. Ровнинский р-н. с. Герасимовка.
3. Национальность украинец	4. Образование 3 кл.
5. Специальность	Колхозник.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская обл. Ровнинский р-н. с. Герасимовка.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Не состоял.
8. Почему оказался на территории другого государства	Был увезен в Германию 25 мая 43 года.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергался
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не содержался.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Не проходил, Не служил.
12. Какие отобраны документы при регистрации	Не имеет.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Сумская обл. Ровнинский р-н. с. Герасимовка Отец - Никифор
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. Ровнинский р-н. с. Герасимовка.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: БИК

Регистрационный лист заполнил

подпись: [signature] /Шмигирилов/.

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [signature]

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

БИК

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

3

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Франкфурт Одер

Видом на жительство служить не может

Действительно по «4» февраля 1946 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Бик Степан Никифорович
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1926 место рождения Сумская обл. Ровнинский р-н с. Герасимовка

в том, что он по прибытии из Германии

«4» января м-ца по «8» января м-ца 1946 г. содержался в лагере 232 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Ровнинский р-н с. Герасимовка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

5/VI 461.

Н/с. Rafa

Виконавчий ...
ГЕРАСИМІВ...
СІЛЬСЬКОЇ ...
депутатів ...
14/II 7
№ 6.

Справка характеристика.

Видана на гр. Бик Степан. Никифорович. з 1926 р. народ. с. Герасимівки Роменського р-ну Сум. обл. з сеї селянин до окупації проживав с. Герасимівка працював в колгоспі. під час окупації теж проживав с. Герасимівка працював в общині в 1943 р. вивезений насильно у німеччину дей требував до 10/V-1946 р. В даний час проживав с. Герасимівка працює в колгоспі, щой стверджу-

голова сільс. ...
секретар Бел...

Архивное _____ № _____
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в ~~[illegible]~~ фонде
как репортажный, первая
Алексик. Войсковая
с отражением на оперативно-
справочном учете. С-к 8 у
Пересмотрел К-н (Сворохин) (_____)

Согласны:
Начальник _____ отделения
Нач. УА отд. УКГБ при УССР
по Сумской обл.
Гевин (Прохода)
VI 1955 г.

55038

НА СОВ. ГРАЖДАН

1 Фамилия Гоык

2. Имя Степан 3. Отчество Никифорович

4. Год рождения 1926 5. Место рождения Сумская обл.

6 Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Роменский р-н село Тересимовка.

7. Профессия (специальность) колхозник 8. Национальность украинец

9. Партийность — 10. Гражданство СССР

11 За границей был с 26/V 1943 г. по 8/IV 1945 г.

12 В каких странах проживал и что делал Германия, рабочий

13. [№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта Дфападгурі н/о 232

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта]

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Правильность записанных на меня сведений _____

_____ подтверждаю _____ БИК.

подпись

_____

Бабкина

подпись сотрудника, заполнившего карточку

_____

а) Решение фильтрационной комиссии отпр. на Родину

_____

б) Выбыл „30" XII 1945 г. на Родину

указать точный адрес, куда выбыл

см п-6

_____

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

_____

в какой лагерь, тюрьму

_____

в) Личное дело направлено „____" _____ 194__ г. №_____

_____

точное название органа НКВД—НКГБ

_____

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

(семь)

«3» ноября 1992

Должность

Подпись

ЗАВЕРЕНИЕ НАДПИС

В даній справі пронумеровано 7 аркушів

(семь)

«14» 12 1992 р.

Посада архивист II кат

Підпис

30-07-2026

Жадачовский ЦКЗ
Артикул ЛВ-087-92-270. Цена 8 коп